

**Elettropompe sommerse**  
 Electric borehole pumps  
 Electropompes immergées  
 Elektrounterwassermotorpumpen  
 Bombas eléctricas sumergidas

# 6EC-6ECX

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

## CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

# 6"



### Identificazione pompa

Pump identification  
 Identification de la pompe  
 Bedeutung der Abkürzungen  
 Identificación bomba

**Diametro minimo del pozzo in pollici**  
 Minimum well diameter in inches  
 Diamètre mini du forage en pouces  
 Mindestinnendurchmesser des Brunnens  
 Diámetro interior mínimo del pozo

**6**

**Tipo pompa (semiassiale)**  
 Pump type (mixed-flow)  
 Type de pompe (semi-axiale)  
 Pumpentyp (halbaxial)  
 Bomba tipo (semiaxial)

**E**

**Camicia esterna in acciaio inox**  
 Stainless steel external casing  
 Chemise extérieure en acier inox  
 Edelstahlmantel  
 Bomba con camisa inox

**C**

**Esecuzione inossidabile**  
 Stainless steel execution  
 Exécution en acier inox  
 Edelstahl-Ausführung  
 Fabricación inoxidable

**X**

**Dimensione idraulica**  
 Hydraulic size  
 Grandeur de la partie hydraulique  
 Hydraulische Abmessungen  
 Dimensión hidráulica

**4**

**2**

**4**

**/**

**/**

**Numero di stadi**  
 Number of stages  
 Nombre d'étages  
 Anzahl der Stufen  
 Número de etapas

**8**

**2**

**÷**

**22**

**-**

**-**

**Diametro esterno motore in pollici**  
 Motor external diameter in inches  
 Diamètre extérieur du moteur en pouces  
 Außendurchmesser des Motors  
 Diámetro exterior de motor en pulgadas

**6**

**4**

**÷**

**6**

**Potenza nominale in CV**  
 Nominal power in HP  
 Puissance nominale en CV  
 Nennleistung in PS  
 Potencia nominal en CV

**20**

**4**

**÷**

**40**

### 6EC4/8-620

**Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 6" - Versione incamiciata - Idraulica dimensione 4 - 8 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 20 CV**

Borehole electric mixed-flow pump for 6" well with external casing - Hydraulic size 4 - 8 stages - 6" motor - 20 HP nominal power

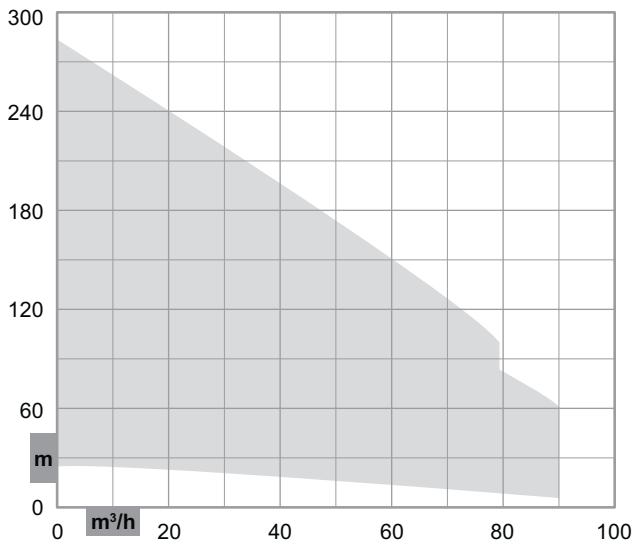
Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 6" avec chemise extérieure - Grandeur de l'hydraulique 4 - 8 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 20 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 6" Brunnen mit Edelstahlmantel - Hydraulikgröße 4 - 8 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 20 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 6" con camisa exterior - Dimensión hidráulica 4 - 8 etapas - Motor de 6" - Potencia 20 CV

### Campi di utilizzo della serie

Performance range  
 Champs d'utilisation  
 Anwendungsbereiche  
 Campos de utilización



### Costruzione

Construction  
 Construction  
 Konstruktion  
 Construcción

**Corpi pompa di tipo centrifugo multicellulare a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata e camicia esterna in acciaio inox**

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve and stainless steel external casing

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement et chemise extérieure en acier inox

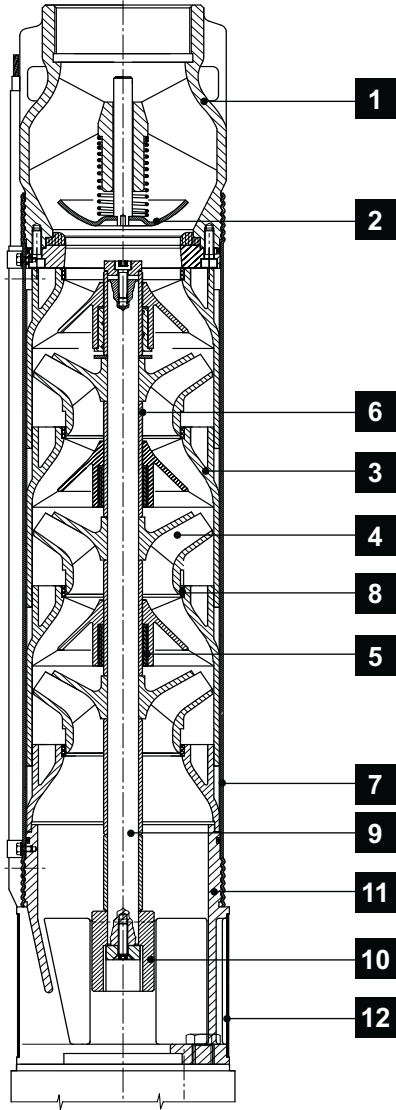
Mehrstufige halbaxiale Kreiselpumpe mit Edelstahl Außenmantel und integriertem Rückschlagventil im Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión y camisa exterior en acero inox

**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS**

**Distinta materiali**

List of parts and materials  
Nomenclature et matériaux  
Konstruktion und Werkstoffe  
Detalle partes y materiales



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
1	<b>Corpo premente</b> Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	<b>Ghisa + Cataforesi</b> Cast iron + Cataphoresis Fonte + Cataphorèse Grauguss + Kataphorese Fundición de hierro + Cataforesis
1	<b>Corpo premente</b> Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	<b>Acciaio inox per 6ECX</b> Stainless steel for 6ECX Acier inox pour 6ECX Edelstahl für 6ECX Acero inoxidable para 6ECX
2	<b>Valvola di ritegno</b> Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	<b>Diffusore</b> Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	<b>Resina termoplastica</b> Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
4	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufrad Rodete	<b>Resina termoplastica</b> Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
5	<b>Cuscinetto di guida</b> Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	<b>Gomma</b> Rubber Elastomère Gummi Goma
6	<b>Boccola</b> Bush Entroise Buchse Casquillo	<b>Ottone cromato</b> Chromé plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	<b>Camicia esterna</b> External casing Chemise extérieure Außenmantel Camisa exterior	<b>Acciaio inox</b> Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
8	<b>Anello d'usura</b> Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	<b>Bronzo</b> Bronze Bronze Bronze Bronce
9	<b>Albero pompa</b> Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	<b>Acciaio inox</b> Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	<b>Manicotto</b> Coupling Manchon Hülse Manguito	<b>Acciaio inox</b> Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	<b>Corpo aspirazione</b> Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	<b>Ghisa + Cataforesi</b> Cast iron + Cataphoresis Fonte + Cataphorèse Grauguss + Kataphorese Fundición de hierro + Cataforesis
11	<b>Corpo aspirazione</b> Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	<b>Acciaio inox per 6ECX</b> Stainless steel for 6ECX Acier inox pour 6ECX Edelstahl für 6ECX Acero inoxidable para 6ECX
12	<b>Griglia filtrante</b> Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	<b>Acciaio inox</b> Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

**Limiti di impiego**

Use limits  
Limites d'utilisation  
Einsatzbedingungen  
Limites de utilización


\* Vedere pagg. 30 + 32 (valore y)  
\* Please refer to pages 30 + 32 (y data)  
\* Voir pages 30 + 32 (valeur y)  
\* Siehe Seiten 30 + 32 (Daten y)  
\* Consulte las páginas 30 + 32 (valor y)

<b>Diametro interno minimo del pozzo</b> - Minimum well internal diameter Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:	<b>6"</b>
<b>Battente minimo</b> - Minimum positive suction head Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck Altura de succión	<b>*</b>
<b>Contenuto max. solidi</b> - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	<b>40 g/m<sup>3</sup></b>
<b>Temperatura max. acqua</b> - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	<b>30°C</b>
<b>Tempo max. di funzionamento a Q=0</b> - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	<b>2 min</b>

**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

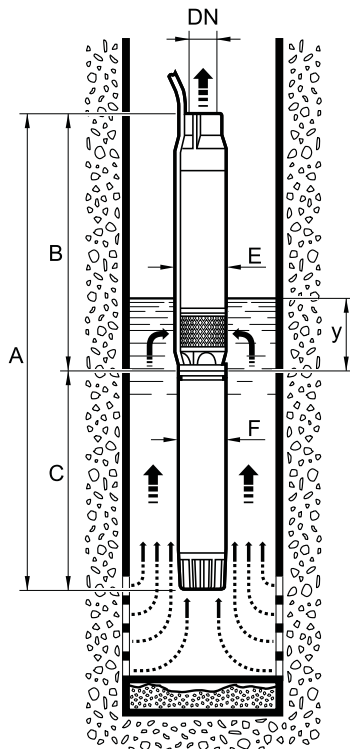
# 6EC2 6ECX2

**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**  
 Performances at 50Hz, 2 poles  
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal														
				l/min	0	250	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	1000	
				m³/h	0	15	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	60	
6EC2/2 - 44	6ECX2/2 - 44	3	4			25,5	22,5	19,5	18,5	17,5	17	16	15	14	13	12	11	8
6EC2/3 - 45	6ECX2/3 - 45	4	5,5			36,5	32,5	28	26,5	25	24	23	21,5	20	18	16,5	15	11
6EC2/4 - 47	6ECX2/4 - 47	5,5	7,5			50,5	44,5	38,5	37	35	34	32	30	28	26	23,5	21,5	16,5
6EC2/5 - 610	6ECX2/5 - 610	7,5	10			64,5	57,5	50	48	46	44	41,5	39,5	36,5	33,5	30,5	28	22
6EC2/7 - 612	6ECX2/7 - 612	9,2	12,5			88,5	79,5	68,5	65,5	62,5	59,5	56	52,5	48,5	44,5	41	37	29
6EC2/8 - 615	6ECX2/8 - 615	11	15			105	94,5	82	79	75,5	72	68	64	59,5	55	51	46,5	37,5
6EC2/9 - 617	6ECX2/9 - 617	13	17,5		H	118	107	93	90	86	82	78	73,5	68	63	58	53	42,5
6EC2/11 - 620	6ECX2/11 - 620	15	20		m	143	129	114	110	106	101	95,5	90,5	85	79	72,5	66,5	55
6EC2/12 - 622	6ECX2/12 - 622	16,5	22,5			156	141	124	120	115	110	105	98,5	92,5	86,5	79	72,5	59
6EC2/14 - 625	6ECX2/14 - 625	18,5	25			178	161	141	135	129	123	117	111	103	94,5	87	79	61,5
6EC2/15 - 627	6ECX2/15 - 627	20	27,5			193	174	153	147	141	134	127	121	113	104	95,5	87	68,5
6EC2/16 - 630	6ECX2/16 - 630	22	30			209	189	166	161	154	146	140	133	124	115	107	97	77,5
6EC2/19 - 635	6ECX2/19 - 635	26	35			245	221	193	185	177	168	160	149	140	129	119	107	86
6EC2/22 - 640	6ECX2/22 - 640	30	40			284	256	224	215	206	196	186	173	162	150	138	125	100

**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**  
 Overall dimensions in mm and weight in kg  
 Dimensions en mm et masse en kg  
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg  
 Medidas en mm, peso en kg

\* Per le dimensioni di ingombro dei motori vedere pagg. 119 + 127  
 \* For motor overall dimensions please refer to pages 119 + 127  
 \* Pour les dimensions des moteurs voir pages 119 + 127  
 \* Gesamtlänge der Unterwassermotoren, siehe Seiten 119 + 127  
 \* Para la dimensiones de los motores, consulte las páginas 119 + 127

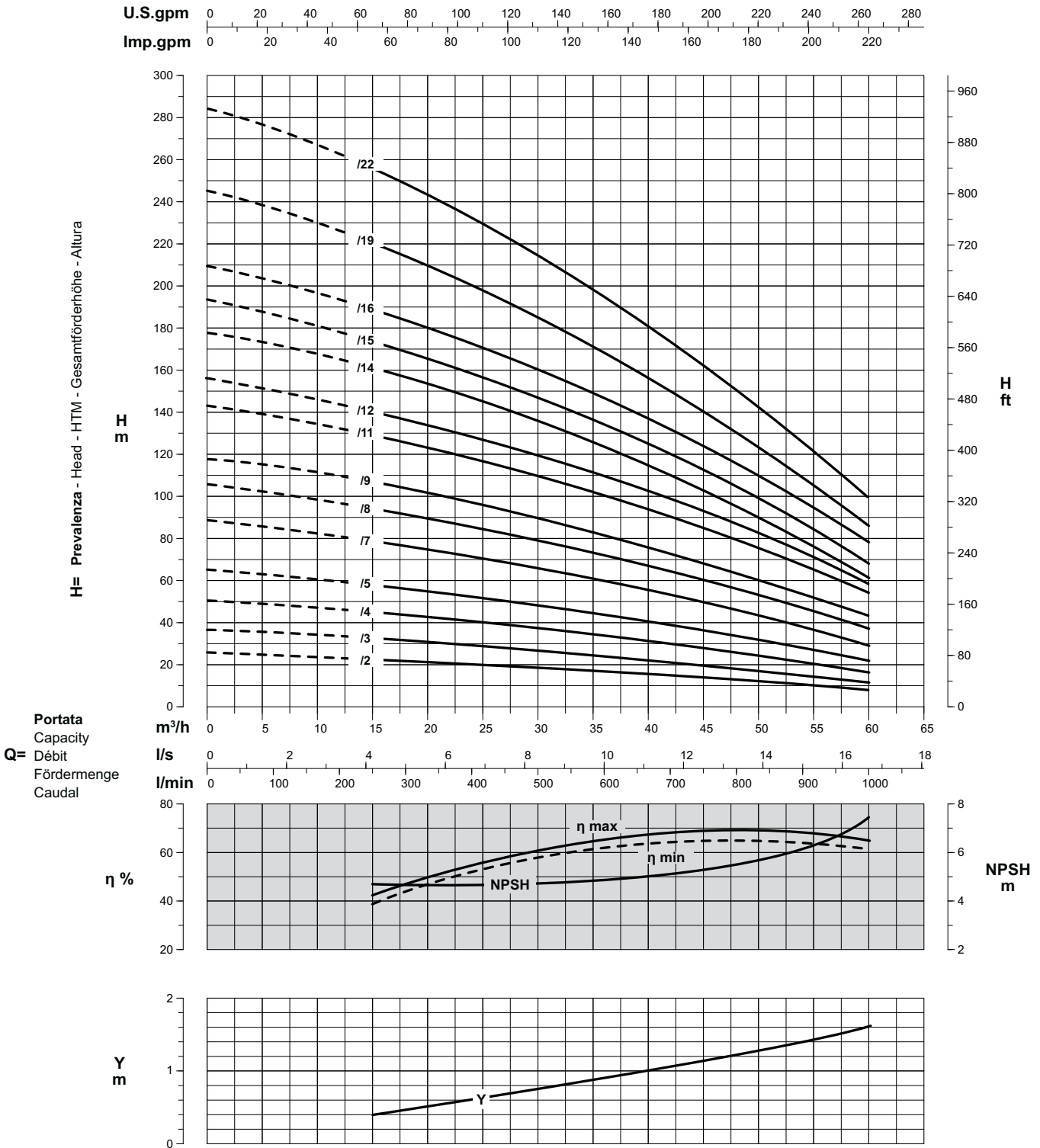


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
				GAS		Ø MAX			Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EC2/2 - 44	6ECX2/2 - 44	*	629,5	*	3"	143	96	800	12,3	*
6EC2/3 - 45	6ECX2/3 - 45	*	740,5	*	3"	143	96	800	13,8	*
6EC2/4 - 47	6ECX2/4 - 47	*	851,5	*	3"	143	96	800	15,2	*
6EC2/5 - 610	6ECX2/5 - 610	*	962,5	*	3"	149	142	800	16,6	*
6EC2/7 - 612	6ECX2/7 - 612	*	1184,5	*	3"	149	142	800	19,4	*
6EC2/8 - 615	6ECX2/8 - 615	*	1295,5	*	3"	149	142	800	20,9	*
6EC2/9 - 617	6ECX2/9 - 617	*	1406,5	*	3"	149	142	800	22,3	*
6EC2/11 - 620	6ECX2/11 - 620	*	1628,5	*	3"	149	142	800	25,1	*
6EC2/12 - 622	6ECX2/12 - 622	*	1739,5	*	3"	149	142	800	26,5	*
6EC2/14 - 625	6ECX2/14 - 625	*	1961,5	*	3"	149	142	800	29,4	*
6EC2/15 - 627	6ECX2/15 - 627	*	2072,5	*	3"	149	142	800	30,9	*
6EC2/16 - 630	6ECX2/16 - 630	*	2183,5	*	3"	149	142	800	32,3	*
6EC2/19 - 635	6ECX2/19 - 635	*	2516,5	*	3"	149	142	800	36,6	*
6EC2/22 - 640	6ECX2/22 - 640	*	2849,5	*	3"	149	142	800	40,8	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

# 6EC2 6ECX2

**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**  
Performances at 50Hz, 2 poles  
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m<sup>3</sup> - viscosità 1 mm<sup>2</sup>/s alla temperatura di 20°C  
Curves established for liquid density 1000 kg/m<sup>3</sup> - viscosity 1 mm<sup>2</sup>/s - temperature 20°C  
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m<sup>3</sup> - viscosité 1 mm<sup>2</sup>/s - température 20°C  
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m<sup>3</sup> - Viskosität 1 mm<sup>2</sup>/s - Temp. 20°C  
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m<sup>3</sup> - viscosidad 1 mm<sup>2</sup>/s a la temperatura de 20°C

**Rendimento della pompa**  
Pump efficiency  
**η %** Rendement de la pompe  
Wirkungsgrad  
Eficiencia de la bomba

**Perdita di carico della valvola**  
Non return valve loss  
**Y** Perle de charge du clapet  
Rückschlagventilverluste  
Pérdidas de carga válvula

**Riduzione rendimento**  
Efficiency reduction  
Réduction du rendement  
Leistungsminderung  
Reducción de eficiencia

/2	= -3
/3	= -2
/4	= -1

**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

# 6EC4 6ECX4

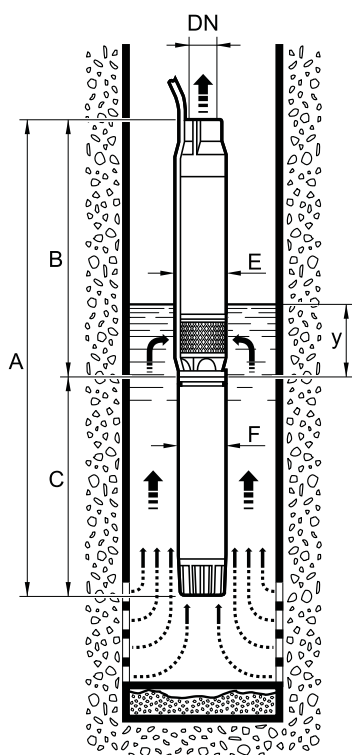
**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**  
 Performances at 50Hz, 2 poles  
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	kW	HP	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal															
			l/min	0	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500		
			m³/h	0	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90		
			l/s	0	6,7	8,3	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25		
<b>6EC4/2 - 45</b>	<b>6ECX4/2 - 45</b>	4	5,5		23,5	21	20	19	18	16,5	15,5	14	12,5	11	9,5	7,5	6	
<b>6EC4/3 - 67</b>	<b>6ECX4/3 - 67</b>	5,5	7,5		34,5	30	29	27,5	25,5	24	22	20	18	16	13,5	11	9	
<b>6EC4/4 - 610</b>	<b>6ECX4/4 - 610</b>	7,5	10		49	44	42	39,5	37,5	35	32,5	29,5	27	24	21	18,5	15,5	
<b>6EC4/5 - 612</b>	<b>6ECX4/5 - 612</b>	9,2	12,5		61	54,5	52,5	49,5	46,5	43,5	40,5	37	33,5	30	26,5	23	19,5	
<b>6EC4/6 - 615</b>	<b>6ECX4/6 - 615</b>	11	15		73	65,5	63	59,5	56	52,5	48,5	44,5	40,5	36	31,5	27,5	23,5	
<b>6EC4/7 - 617</b>	<b>6ECX4/7 - 617</b>	13	17,5		85,5	76,5	73	69,5	65,5	61	56,5	52	47	42	37	31,5	26	
<b>6EC4/8 - 620</b>	<b>6ECX4/8 - 620</b>	15	20		97	86,5	82,5	78	73,5	68,5	63,5	58	52,5	46,5	40,5	35	29	
<b>6EC4/9 - 622</b>	<b>6ECX4/9 - 622</b>	16,5	22,5		109	97	92,5	88	82,5	77	71,5	65,5	59	52,5	45,5	39	32,5	
<b>6EC4/10 - 625</b>	<b>6ECX4/10 - 625</b>	18,5	25		121	108	103	97,5	92	86	79,5	72,5	65,5	58	51	43,5	36	
<b>6EC4/11 - 627</b>	<b>6ECX4/11 - 627</b>	20	27,5		133	117,5	112	107	100	93,5	86,5	79,5	72	64	56,5	49	41,5	
<b>6EC4/12 - 630</b>	<b>6ECX4/12 - 630</b>	22	30		145	128	123	116	109	102	94,5	86,5	78,5	70	61,5	53,5	45	
<b>6EC4/14 - 635</b>	<b>6ECX4/14 - 635</b>	26	35		168	150	143	136	128	119	110	101	91,5	81,5	72	62	52	
<b>6EC4/16 - 640</b>	<b>6ECX4/16 - 640</b>	30	40		193	173	166	157	147	137	127	116	105	92,5	81	69,5	58	

**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**

Overall dimensions in mm and weight in kg  
 Dimensions en mm et masse en kg  
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg  
 Medidas en mm, peso en kg

\* Per le dimensioni di ingombro dei motori vedere pagg. 119 + 127  
 \* For motor overall dimensions please refer to pages 119 + 127  
 \* Pour les dimensions des moteurs voir pages 119 + 127  
 \* Gesamtlänge der Unterwassermotoren, siehe Seiten 119 + 127  
 \* Para la dimensiones de los motores, consulte las páginas 119 + 127

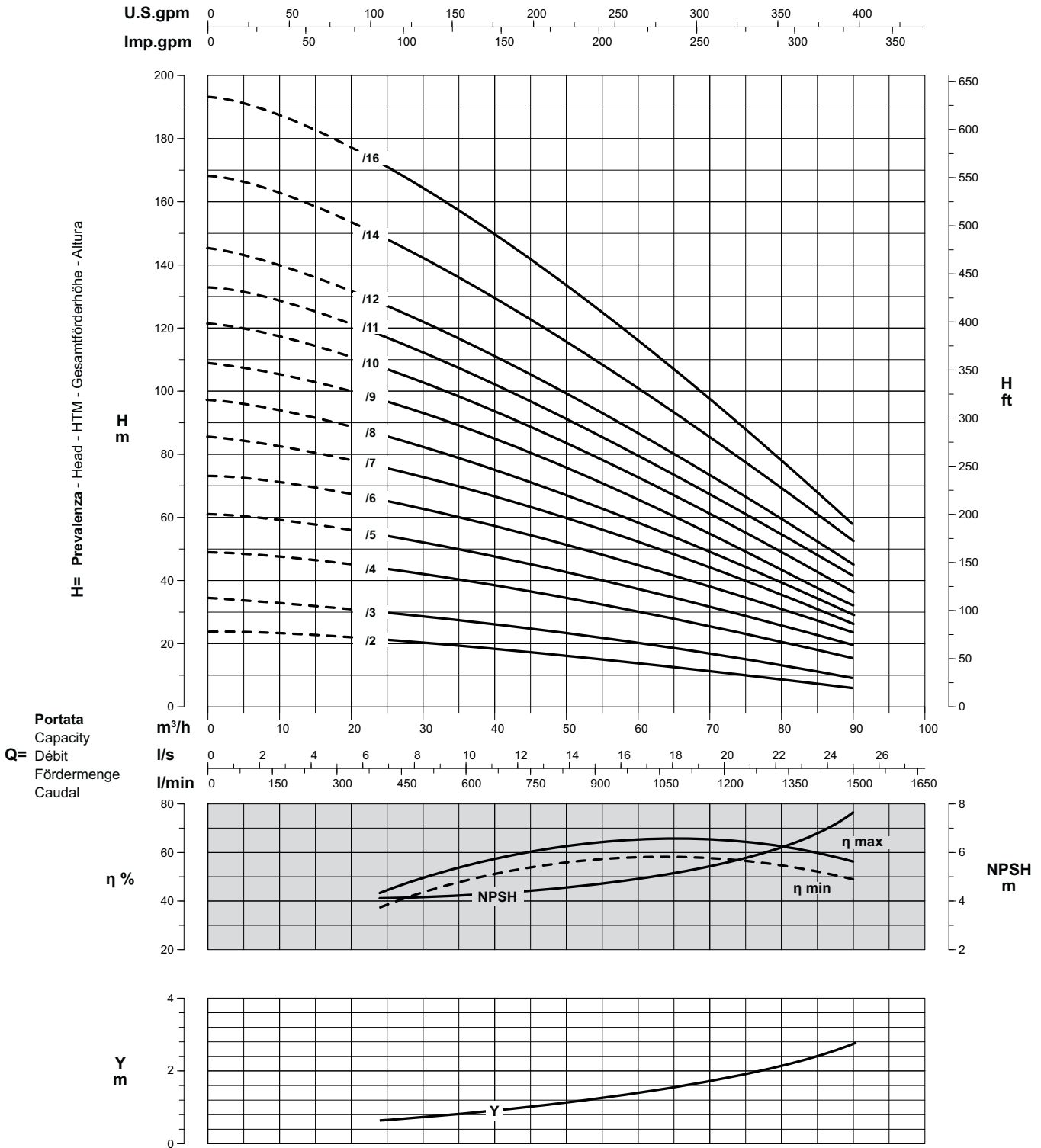


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso		
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor	
<b>6EC4/2 - 45</b>	<b>6ECX4/2 - 45</b>	*	629,5	*	3"	143	96	800	12,3	*
<b>6EC4/3 - 67</b>	<b>6ECX4/3 - 67</b>	*	740,5	*	3"	149	142	800	13,8	*
<b>6EC4/4 - 610</b>	<b>6ECX4/4 - 610</b>	*	851,5	*	3"	149	142	800	15,2	*
<b>6EC4/5 - 612</b>	<b>6ECX4/5 - 612</b>	*	962,5	*	3"	149	142	800	16,6	*
<b>6EC4/6 - 615</b>	<b>6ECX4/6 - 615</b>	*	1073,5	*	3"	149	142	800	18	*
<b>6EC4/7 - 617</b>	<b>6ECX4/7 - 617</b>	*	1184,5	*	3"	149	142	800	19,4	*
<b>6EC4/8 - 620</b>	<b>6ECX4/8 - 620</b>	*	1295,5	*	3"	149	142	800	20,9	*
<b>6EC4/9 - 622</b>	<b>6ECX4/9 - 622</b>	*	1406,5	*	3"	149	142	800	22,3	*
<b>6EC4/10 - 625</b>	<b>6ECX4/10 - 625</b>	*	1517,5	*	3"	149	142	800	23,6	*
<b>6EC4/11 - 627</b>	<b>6ECX4/11 - 627</b>	*	1628,5	*	3"	149	142	800	25	*
<b>6EC4/12 - 630</b>	<b>6ECX4/12 - 630</b>	*	1739,5	*	3"	149	142	800	26,5	*
<b>6EC4/14 - 635</b>	<b>6ECX4/14 - 635</b>	*	1961,5	*	3"	149	142	800	29,3	*
<b>6EC4/16 - 640</b>	<b>6ECX4/16 - 640</b>	*	2183,5	*	3"	149	142	800	32	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

# 6EC4 6ECX4

**Prestazioni a 50Hz, 2 poli**  
Performances at 50Hz, 2 poles  
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles  
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig  
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m<sup>3</sup> - viscosità 1 mm<sup>2</sup>/s alla temperatura di 20°C  
Curves established for liquid density 1000 kg/m<sup>3</sup> - viscosity 1 mm<sup>2</sup>/s - temperature 20°C  
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m<sup>3</sup> - viscosité 1 mm<sup>2</sup>/s - température 20°C  
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m<sup>3</sup> - Viskosität 1 mm<sup>2</sup>/s - Temp. 20°C  
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m<sup>3</sup> - viscosidad 1 mm<sup>2</sup>/s a la temperatura de 20°C

**Rendimento della pompa**  
Pump efficiency  
**η %** Rendement de la pompe  
Wirkungsgrad  
Eficiencia de la bomba

**Perdita di carico della valvola**  
Non return valve loss  
**Y** Perle de charge du clapet  
Rückschlagventilverluste  
Pérdidas de carga válvula

**Riduzione rendimento**  
Efficiency reduction  
Riduzione rendimento  
Réduction du rendement  
Leistungsminderung  
Reducción de eficiencia

/2	= -3
/3	= -2
/4	= -1